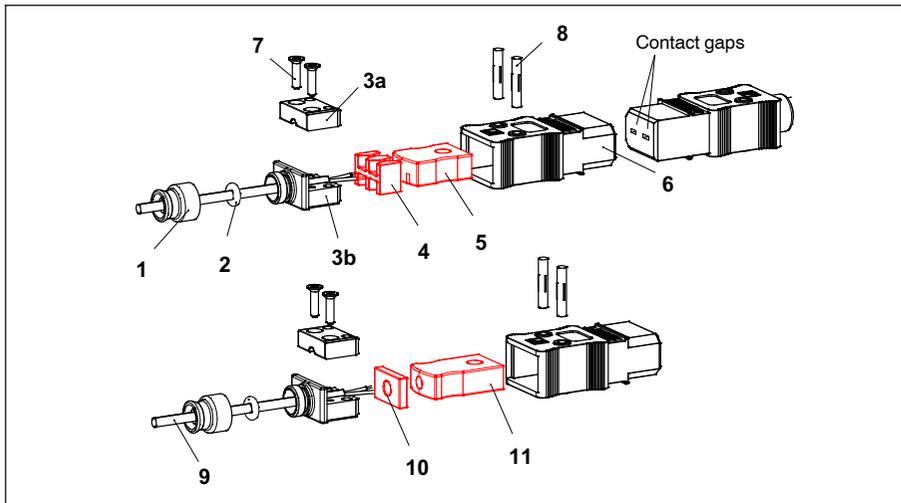


1 Construction

The Thermo Mini Insulating Cap encloses a Thermo Mini coupling to provide comprehensive protection against contact and ensure protection against electric shock in accordance with IEC 61010. The insulating cap allows different types of Thermo Mini couplings to be integrated both with and without strain relief. There are different spacing blocks (shown in red) for the two variants. Please comply with the safety instructions!



| No. | Description |
|--------|--|
| 1 | Kink protection |
| 2 | Cable bushing (O ring) |
| 3a, 3b | Strain relief 1, strain relief 2 |
| 4 | Spacing block for short Thermo Mini couplings |
| 5 | Thermo Mini coupling, short (not among the items supplied) |
| 6 | Thermo Mini Insulating Cap |
| 7 | PT screw K22x10 WN1423 |
| 8 | Grooved pin 3x16 DIN1475 A2 |
| 9 | Thermocouple lead |
| 10 | Spacing plate for long Thermo Mini couplings |
| 11 | Thermo Mini coupling, long (not among the items supplied) |

2 Assembly steps

1. Thread parts (1), (2) and (3b), and for long couplings, part (10) as well, onto the thermocouple lead.
2. Carefully cut back the outer and inner cable sheath and strip the wires (wire length for short couplings approx. 15 mm, for long couplings as specified by the manufacturer).
3. Connect the ends of the wires to the coupling connections, ensuring correct polarity.
4. In short couplings, place the spacing block (4) between the wires. With part 3b, push the spacer right up to the coupling and screw it to part 3a.
5. Push the entire arrangement into the Thermo Mini Insulating Cap (6), ensuring correct polarity (large/small contact gap).
6. Press in the grooved pins (8); carefully tap them home with a hammer, or push them home with a screw clamp or similar.
7. Push on the cable bushing (O ring) (2) and the kink protection (1).

DANGER

These mounting instructions always apply in conjunction with the MX809B operating manual. Only use measuring leads that have been approved for this application. Non-compliance with the safety instruction in the MX809B operating manual could adversely affect the protection provided.

©Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH.

Subject to modifications. All product descriptions are for general information only. They are not to be understood as a guarantee of quality or durability.

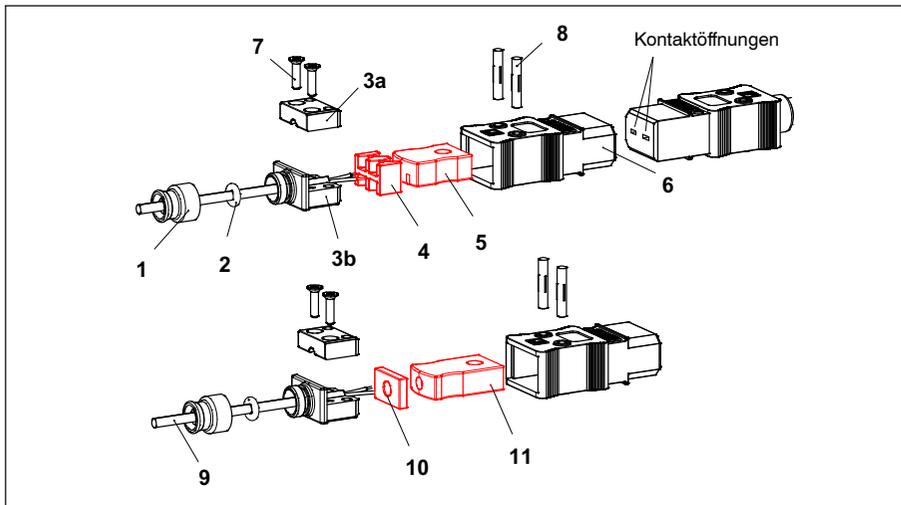
Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH

Im Tiefen See 45 · 64293 Darmstadt · Germany
Tel. +49 6151 803-0 Fax: +49 6151 803-9100
Email: info@hbm.com · www.hbm.com

measure and predict with confidence

1 Aufbau

Die Thermo-Mini-Isolierkappe umschließt eine Thermo-Mini-Kupplung und gewährleistet einen vollumfänglichen Berührungsschutz vor elektrischem Schlag nach IEC 61010. Die Isolierkappe erlaubt die Integration von Thermo-Mini-Kupplungen unterschiedlicher Bauart, mit oder ohne Zugentlastung. Für beide Varianten gibt es unterschiedliche Distanzblöcke (rot hervorgehoben). Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.



| Nr | Bezeichnung |
|--------|---|
| 1 | Knickschutztülle |
| 2 | Kabeldurchführung (O-Ring) |
| 3a, 3b | Zugentlastung 1, Zugentlastung 2 |
| 4 | Distanzblock für kurze Thermo-Mini-Kupplungen |
| 5 | Thermo-Mini-Kupplung, kurz (nicht Teil der Lieferung) |
| 6 | Thermo-Mini-Isolierkappe |
| 7 | PT-Schraube K22x10 WN1423 |
| 8 | Knebelkerbstift 3x16 DIN1475 A2 |
| 9 | Thermoelementleitung |
| 10 | Distanzplatte für lange Thermo-Mini-Kupplungen |
| 11 | Thermo-Mini-Kupplung, lang (nicht Teil der Lieferung) |

2 Montageschritte

1. Teile (1), (2) und (3b) sowie bei langen Kupplungen Teil (10) auf die Thermoleitung auffädeln.
2. Äußeren und inneren Kabelmantel vorsichtig absetzen und Litzen abisolieren (Litzenlänge bei kurzen Kupplungen ca. 15 mm, bei langen Kupplungen nach Herstellervorgabe).
3. Litzenenden an die Kupplungsanschlüsse anschließen, Polarität beachten.
4. Bei kurzen Kupplungen Distanzblock (4) zwischen die Litzen plazieren. Mit Teil 3b das Distanzstück dicht an die Kupplung schieben und mit Teil 3a verschrauben.
5. Komplette Anordnung in die Thermo-Mini-Isolierkappe (6) schieben, dabei auf die Polarität (große/kleine Kontaktöffnung) achten.
6. Verpressen der Knebelkerbstifte (8); vorsichtig mit Hammer einschlagen bzw. mit Schraubzwinde oder ähnlichem einpressen.
7. Aufschieben von Kabeldurchführung (O-Ring) (2) und Knickschutztülle (1).



GEFAHR

Diese Montagehinweise gelten grundsätzlich in Verbindung mit der Bedienungsanleitung MX809B. Es dürfen nur für den Einsatzbereich zugelassene Messleitungen verwendet werden. Durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung MX809B kann der gegebene Schutz beeinträchtigt werden.

©Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH.
Änderungen vorbehalten. Alle Angaben beschreiben unsere Produkte in allgemeiner Form. Sie stellen keine Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie dar.

Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH

Im Tiefen See 45 · 64293 Darmstadt · Germany
Tel. +49 6151 803-0 Fax: +49 6151 803-9100
Email: info@hbm.com · www.hbm.com

measure and predict with confidence